

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **55 (1975)**

Heft 3

PDF erstellt am: **20.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

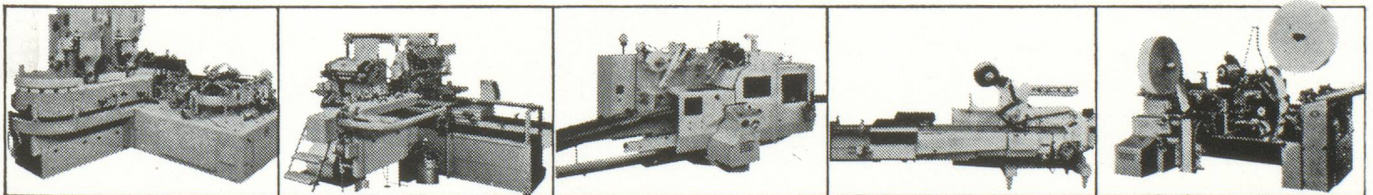
<http://www.e-periodica.ch>



Dans plus de 80 pays des cinq continents, les principales entreprises conditionnent leurs produits sur des machines à emballer SIG, avec une composition de produits, des modes d'emballage et des conditions d'exploitation les plus variées.

Les expériences de nombreuses décades dans la construction de machines d'emballage ont permis l'avance d'efficacité et la renommée universelle de fiabilité des constructions faisant partie de la gamme multiple des modèles SIG.

## ***Des machines à emballer SIG également pour vos produits***



**SIG Société Industrielle Suisse CH-8212 Neuhausen-Chutes du Rhin/Suisse**

Téléphone (053) 8 15 55 Télex 7 61 57

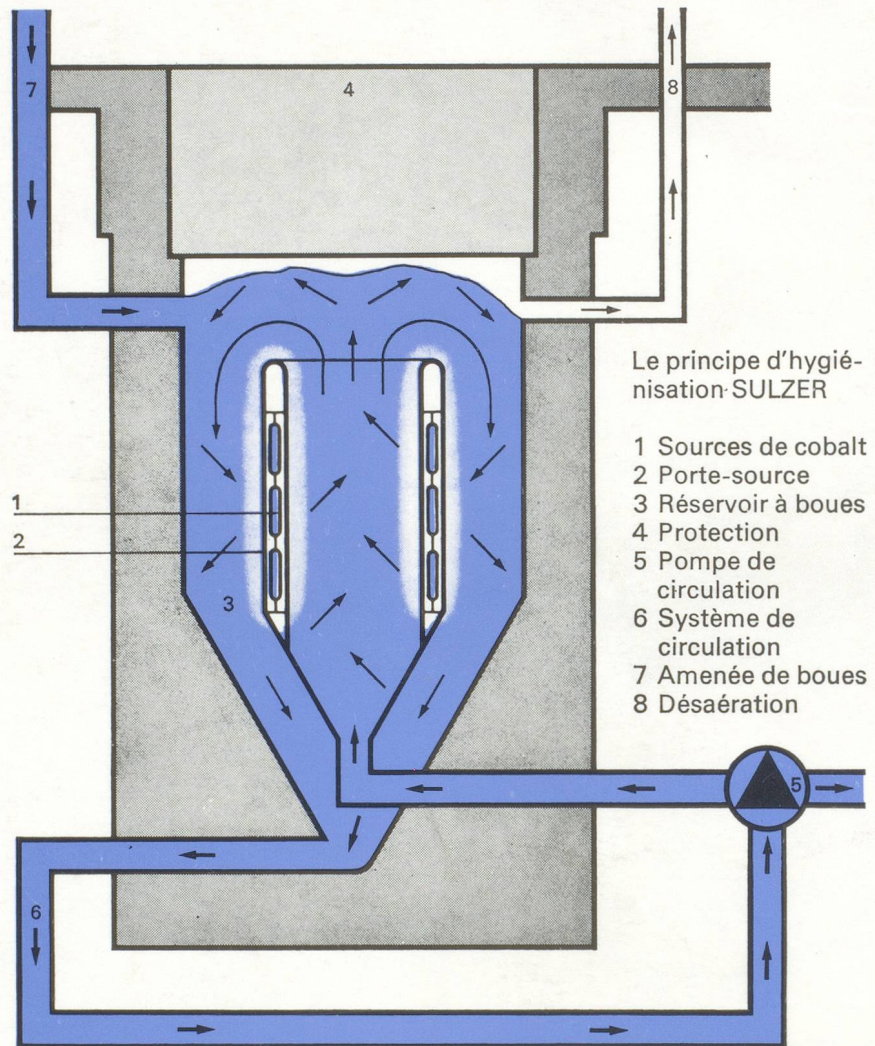
# Hygiénisation des boues d'épuration par rayons gamma

Afin que les quantités sans cesse croissantes de boues d'épuration puissent être mises à la disposition de l'agriculture et utilisées comme engrais sans danger pour l'homme et les animaux, il est nécessaire de détruire au préalable les agents pathogènes contenus dans ces boues, tels que les œufs de vers et les salmonelles.

En collaboration avec divers spécialistes et instituts, SULZER a mis au point un procédé d'hygiénisation des boues d'épuration qui satisfait aux plus sévères exigences hygiéniques.

Les examens scientifiques effectués avec des boues traitées dans la première grande installation d'irradiation à Munich ont donné des résultats très positifs:

- Destruction des agents pathogènes
- Meilleure déshydratation et perméabilité à l'eau de la boue
- Remarquable effet fertilisant
- Pas d'odeur désagréable



Le principe d'hygiénisation-SULZER

- 1 Sources de cobalt
- 2 Porte-source
- 3 Réservoir à boues
- 4 Protection
- 5 Pompe de circulation
- 6 Système de circulation
- 7 Amenée de boues
- 8 Désaération

Le procédé SULZER d'hygiénisation par rayons gamma est remarquable par sa simplicité. Les installations offrent toute sécurité et n'exigent aucun personnel d'exploitation supplémentaire. Les boues traitées ne peuvent en aucun cas, par simple raison physique, devenir elles-mêmes radio-actives.

Ces installations sont construites en types standard pour des débits de 15-250 m<sup>3</sup> de boue par jour.

Une documentation détaillée avec des conseils de nos spécialistes vous sera adressée gracieusement sur demande.

**SULZER**®

Sulzer Frères, Société Anonyme, CH-8401 Winterthur, Suisse  
Tél. 052 8111 22, télex 76165